

国家教育部推荐读物
语文新课标必读丛书

简·爱

JIAN · AI

[英] 夏洛蒂·勃朗特 / 著
张向伟 / 译 余良丽 / 主编



崔 岱

中国教育学会小
学语文教学专业委员
会理事长。

**联合
推荐**



顾之川

中国教育学会中
学语文教学专业委员
会理事长。

一部具有浓厚浪漫主义色彩的现实主义小说



四川科学技术出版社

国家教育部推荐读物
语文新课标必读丛书

简·爱

JIAN · AI

[英] 夏洛蒂·勃朗特 / 著
张向伟 / 译 余良丽 / 主编



四川科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

简·爱 / (英) 夏洛蒂·勃朗特著 ; 张向伟译. —
成都 : 四川科学技术出版社, 2017.9

(语文新课标必读丛书 / 余良丽主编)

ISBN 978-7-5364-8561-7

I. ①简… II. ①夏… ②张… III. ①长篇小说—英
国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第240197号

简·爱

著 者 [英] 夏洛蒂·勃朗特

译 者 张向伟

出 品 人 钱丹凝

主 编 余良丽

策 划 人 陈德坤

责任编辑 夏菲菲 李蓉君

责任出版 欧晓春

封面设计 陈广领

出版发行 四川科学技术出版社

成都市槐树街2号 邮政编码 : 610031

官方微博 : <http://e.weibo.com/sckjcb>

官方微信公众号 : sckjcb

成品尺寸 170mm × 240mm

印 张 14 字数 200千

印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司

版 次 2018年1月第1版

印 次 2018年1月第1次印刷

定 价 24.80元

书 号 ISBN 978-7-5364-8561-7

邮购 : 四川省成都市槐树街2号 邮政编码 : 610031

电话 : 028-87734035 电子信箱 : sckjcb@163.com

■ 版权所有 翻印必究 ■



读·学·生·版·经·典·名·著

有效解决学习7大障碍提高学习能力

1 名师导读解决阅读障碍

引出本章节的内容，提出一些疑问，点明学生阅读的重心，引导学生进行有效的阅读。

2 注音释义解决字词障碍

在每一章的文字中，都将超出新课标要求的疑难字词进行了规范的汉语拼音标注，解决了学生阅读过程中的字词障碍。

3 名师指导解决理解障碍

对重要情节和关键之处进行评析，解决理解障碍，并给出生僻字词释义，扫除字词障碍。

4 阅读鉴赏解决感悟障碍

每一章节结束，配有名家对本章节的鉴赏内容，让学生更好地感悟作品精彩的情节与内在的魅力。

5 知识拓展解决储备障碍

对作品中涉及的一些较为生僻的知识点附以小百科式的讲解，让学生在解除阅读疑惑的同时，拓展知识面，提升知识储备。

6 读后感解决抒发障碍

在全书正文结尾部分，配有学生精彩的读后感，传达学生读完作品后的感悟以及由此引发的思考。

7 考点直击解决练习障碍

在全书末尾，精心搜集和整理了近年来与本书相关的考试真题，便于学生有针对性地熟悉相关考点，准备相关考试。





经·典·名·著·读·什·么

——让学生受益的4个关键词

名著，一个既古老又流行的字眼，里面既有精彩绝伦的故事和知识，又散发着一股无形的精神力量，感染、激励着一代又一代的读者。当今青少年学生更需要名著去引导和滋养。那么，如何既让这些名著启迪学生智慧、激励学生成长，又能让学生汲取知识、兼顾学习呢？

✖关键词 1——励志

一本书中散发着的精神力量足以影响人的一生。编委会精编了这套启迪学生心性、激励学生成长的经典名著，传递宝贵的生活阅历和成长智慧。每一章节后的“阅读鉴赏”即是教育专家对书中精神内涵的总结，全书末尾的读后感更是学生读后的切身感悟。

✖关键词 2——内涵

每一本经典名著都散发着特有的文化内涵。如《老人与海》传达着一种不可打败的硬汉精神，《鲁滨孙漂流记》宣扬着一种奋斗不息、永不放弃的进取精神……书中的“名师导航”，即对全书的思想内涵进行了概述，让学生更好地把握名著精髓。

✖关键词 3——知识

学生时代是大量汲取知识、提升自我的黄金年龄段，因此，本书通过“知识拓展”让学生很容易地了解各类百科知识，拓展知识面。书末的“考题直击”收集实用性强的考点知识，让学生为考试做好充足的准备。

✖关键词 4——兴趣

兴趣是最好的老师，更能激发学生阅读的主动性。每一章节开头巧妙提示章节精彩内容，提出一些疑问，引发学生往下阅读、一探究竟的欲望。书中的插图更是将丰富的情节转化为可感的彩图，激发学生的兴趣。



名·师·导·航

✧认识作者

夏洛蒂·勃朗特(1816—1855),英国小说家,出身贫苦,其父亲是当地圣公会的一个穷牧师,母亲是家庭主妇。夏洛蒂·勃朗特排行第三,她还有两个姐姐、两个妹妹和一个弟弟。两个妹妹,即艾米莉·勃朗特和安妮·勃朗特,她们也是著名的作家,因而姐妹三人在英国文学史上有“勃朗特三姐妹”之称。

✧内容梗概

《简·爱》是夏洛蒂以自身经历为题材创作的小说,自传成分很浓。简·爱是一个心地善良、善于思考的女性。她生活在社会底层,其苦难的生活遭遇令人同情。她勇敢地与罗切斯特先生相爱,但当发现罗切斯特有妻子时,又毅然地离开了。她风餐露宿,历尽磨难,最后被牧师圣·约翰收留,在当地一所小学任教。不久,简·爱得到叔父留下的一笔遗产,拒绝了表兄圣·约翰的求婚,回到了桑菲尔德,毅然决定与在一次火灾中失明且失去一只手的罗切斯特结婚,过上了自己想要的生活。

✧艺术特色

《简·爱》的独特之处不仅在于小说的真实性和强烈的感染力,还在于小说塑造了一个不屈于世俗压力、独立自主、积极进取的女性形象。在写作风格上,夏洛蒂也独树一帜。她的文笔简洁而传神,质朴而生动,加之第一人称的叙述方式,使得小说贴近读者,贴近现实。

《简·爱》是一部具有浓厚的浪漫主义色彩的现实主义小说,体现了欧洲浪漫主义文学传统的特点。整部作品以自叙形式写成,大量运用心理描写是本小说的一大特色。同时,小说显示出了作者丰富的想象力和诗人的气质。女性主题加上抒情笔调,这就是夏洛蒂·勃朗



特创作的基本特色。

✕作品影响

夏洛蒂的《简·爱》最突出的主题就是女性要求独立自主的强烈愿望。后世作家在处理女性主题作品时，都不同程度地受到她的影响，尤其是关心女性自身命运问题的女作家，更是尊她为先驱。《简·爱》创作于英国的桑菲尔德，人们普遍认为《简·爱》是夏洛蒂·勃朗特“诗意的生平写照”，是一部具有自传色彩的作品。它阐释了这样一个主题：人的价值=尊严+爱。

出版商在1847年10月出版了这部作品，它的问世轰动了19世纪的文坛。在英国文学史上，《简·爱》被称为一部经典传世之作，威廉·梅克皮斯·萨克雷称赞它是“一位伟大天才的杰作”。

✕主要人物

简·爱：小说中的主人公，她是个不甘忍受社会压迫、勇于追求个人幸福的女性。她性格坚强、朴实，独立自主，积极进取。她虽然出身卑微，相貌平平，但并不以此为卑。她蔑视权贵的骄横，嘲笑他们的愚笨，显示出其自立自强的人格和美好的理想。她从不向命运低头，最终拥有了自己所向往的美好生活。

罗切斯特：桑菲尔德庄园的主人，有着让人羡慕的财富和气质，并且有着强健的体魄。年轻时，他过着放浪的生活，后来决心认真生活，喜欢简·爱并向她求婚。后来由于第一任妻子的疯狂放火，以致失去一只手并且失明，但最终他与简·爱走到了一起。



目录

第一章 挨打	001
第二章 恐怖的红房子	005
第三章 遇见劳埃德先生	008
第四章 生命中的第一次惊奇	011
第五章 离开盖茨海德	016
第六章 罗沃德的生活	022
第七章 寻找出路	027
第八章 走进桑菲尔德	032
第九章 初见罗切斯特	040
第十章 突然失火	049
第十一章 令人费解的桑菲尔德	055
第十二章 桑菲尔德忙碌的日子	057
第十三章 高贵的客人	066
第十四章 吉卜赛女巫	072
第十五章 梅森遇袭	083
第十六章 重归盖茨海德	093
第十七章 简·爱的忐忑不安	108
第十八章 桑菲尔德的惊喜	113
第十九章 准备结婚	126
第二十章 婚礼前夕	138
第二十一章 夭折的婚礼	151
第二十二章 出逃	159
第二十三章 落脚沼泽居	170

第二十四章	努力办学	179
第二十五章	惊人的消息	181
第二十六章	再回桑菲尔德	190
第二十七章	重拾爱情	196
第二十八章	幸福的生活	205

延 伸 阅 读

✧ 读后感	208
保持我们的独立人格	208
做最好的自己	210
✧ 考题直击	212
✧ 参考答案	215



挨打

第

一

章

父母双亡的简·爱，从小寄居在舅父家，表兄欺负她，舅母也常常不给她好脸色。一次，简·爱与表兄发生了争执，她受到了怎样的惩罚呢？

约翰·里德是个十四岁的小学生，比我大四岁，因为我才十岁。论长相，他长得又大又胖，但肤色灰暗，一副病态。脸盘阔，五官粗，四肢肥，手膨大。他还喜欢暴饮暴食，肝火很旺，目光迟钝，两颊松弛。这阵子，他本该待在学校里，可是他妈把他领了回来，住上一两个月。说是因为“身体虚弱”。但他的老师迈尔斯先生却断言，要是家里少送些糕点糖果，他什么都会很好的。做母亲的心里却讨厌这么刻薄的话，而倾向于一种更高雅的想法，她认为约翰是过于用功，或许还因为想家，才弄得面色蜡黄。

约翰对母亲和姐妹们没有多少感情，对我也很厌恶。他欺侮我、虐待我，不是一周两三次，也不是一天一两回，而是经常如此。这弄得我每根神经都怕他，他一走过，我身子骨上的每块肌肉都会收缩起来。有时我会被他吓得手足无措，因为面对他的恐吓和欺侮，我无处哭诉。人们不愿站在我这边去得罪他们的少爷，而里德太太则装聋作哑，她儿子打我骂我，她都熟视无睹。约翰动不动就当着她的面这样做，而背着她的时候不用说更这样做了。

我对约翰已惯于逆来顺受，因此便走到椅子跟前。他费了大约三分钟的时间，拼命向我伸出舌头，就差没有崩断舌根。我明白他马上会下手，我一面担心挨打，一面凝视着这

名师指导

通过描写约翰的动作，突出了他的凶暴与简·爱的可怜。

个就要动手的人那副令人厌恶的丑态。我不知道他看出了我的心思没有，反正他二话没说，猛然间狠命揍我。我一个踉跄，从椅子前倒退了一两步才站稳身子。

“这是对你的教训，谁叫你刚才那么无礼，跟我妈妈顶嘴，”他说，“谁叫你鬼鬼祟祟躲到窗帘后面，谁叫你两分钟之前眼光里露出那副鬼样子，你这耗子！”

名师指导

从简·爱“一心想着”的事情，可以看出她的忍耐力之强。

我已经习惯于约翰·里德的漫骂，从来不愿去理睬，一心只想着如何去忍受辱骂以后接踵而来的殴打。

“你躲在窗帘后面干什么？”他问。

“在看书。”

“把书拿来。”

我走回窗前把书取来。

“你没有资格动我们的书。我妈妈说，你靠别人养活你，你没有钱，你爸爸什么也没留给你。你应当去讨饭，而不该同像我们这样体面人家的孩子一起过日子，不该同我们吃一样的饭，穿我妈妈给买的衣服。现在我要教训你，让你知道翻我们书架的好处。这些书都是我的，连整座房子都是，过不了几年就都归我了。滚，站到门边去，离镜子和窗子远些。”

名师指导

充分暴露了约翰冷酷、扭曲的心灵。

我照他的话做了，起初并不知道他的用意。但是当他把书举起，拿稳当了，立起身来摆出要扔过来的架势时，我一声惊叫，本能地往旁边一闪，可是晚了，那本书已经扔过来了，正好打中了我，我应声倒下，脑袋撞在门上，碰出了血来，疼痛难忍。我的恐惧心理已经越过了极限，被其他情感所代替。

“你是个恶毒残暴的孩子！”我说，“你像个杀人犯——



你是个奴隶监工——你像罗马皇帝！”

他向我直冲过来。我只觉得他抓住了我的头发和肩膀，我们俩扭打在一起了。我发现他真是个暴君，是个杀人犯。我感觉一两滴血从头上顺着脖子流下来，感到一阵热辣辣的剧痛。这些感觉一时占了上风，我不再畏惧，而是发疯似的同他对打起来。我不太清楚自己的双手到底干了什么，只听得他一面骂我“耗子！耗子！”，一面杀猪似的号叫着。里德太太上了楼梯，来到现场，后面跟随着贝茜和女佣艾博特。她们把我们拉开了，我只听见她们说：“哎呀！哎呀！这么大的气出在约翰少爷身上！”

“谁见过这么大的火气！”

随后里德太太补充说：“带她到红房子里去，关起来。”

于是马上就有两双手按住了我，把我拖上楼去。

名师指导

此处的语言描写从侧面烘托了简·爱生存环境的恶劣。

阅读鉴赏

小说在刻画人物形象的时候，充分运用了外貌描写、语言描写及动作描写。借助人物的外貌、语言与动作来展示人物的内心世界，这是小说的重要技巧。这些技巧的成功运用让我们深深感受到了简·爱生存的艰辛。

知识拓展

— 罗 马 —

罗马，意大利首都，是意大利最大的城市，也是其政治、经济、文化和交通中心，世界著名的历史文化名城，因建城历史悠久而被称为“永恒之城”。



恐怖的红房子

第二章

简·爱被关进了舅父去世的红房子里，幼小的她心中充满恐惧，简·爱在这充满恐怖的红房子里都经历了些什么呢？

红房子是一间空余的卧房，难得有人在里面过夜。甚至可以说，从来没有。房子里很少生火，所以很冷。

里德先生死去已经九年了，他就是在这间房子里咽气的，他的遗体曾留在这里让人瞻仰，他的棺材由殡葬工人从这里抬走。从此之后，这里便始终弥漫着一种阴森森的祭奠氛围，所以不常有人闯进来。

我吃不准他们锁门了没有，等到敢于走动时，便起来看个究竟。哎呀，不错，比牢房锁得还紧。这时候我相信起迷信来了，但并没有到了完全听其摆布的程度，我依然热血沸腾，反叛的奴隶的那种怨气冲天的心情依然激励着我。往事如潮水般在我脑海中奔涌，如果不加以遏制，我就不会对阴暗的现实屈服。

我因为挨了打、跌了跤，头依然疼痛，依然流着血。约翰·里德肆无忌惮^①地打我，却不受责备，而我不过为了免遭无理殴打，反抗了一下，便成了众矢之的。我奋起反抗，在我，这还是破天荒第一次。

“不公啊，不公！”我的理智呼喊着。在痛苦的刺激下，我的理智变得强大，化作了一种短暂的力量；决心也同样膨胀起来，激发我去采取某种不寻常的手段，来摆脱难以忍受的压迫，譬如逃跑，要是不能奏效，那就不吃不喝，活活饿死。

那个阴沉的下午，我心里多么惶恐不安！我的整个脑袋如一团乱麻，我

^① 肆无忌惮：任意妄为，没有一点儿顾忌。

的整颗心在反抗。然而这场内心斗争又显得那么茫然、那么无力！我无法回答心底那个永无休止的问题——为什么我要如此受苦？或者，盖茨海德教堂圣坛底下的墓穴是个令人向往的归宿。听说里德先生就长眠在这样的墓穴里。这一个念头又勾起了我对他的回忆，而越往下细想，就越害怕起来。我已经不记得他了，只知道他是我的舅父——我母亲的哥哥——他收养了我这个襁褓（qiáng bǎo）中的孤儿，而且在弥留之际，要里德太太答应，把我当作她自己的孩子来抚养。里德太太也许认为自己是信守诺言的。我想就她本性而论，也的确实现了当初的许诺。可是她怎么能真心喜欢一个不属于她家的外姓人、一个在丈夫死后同她已没有一切干系的人呢？她发现自己受着勉为其难的保证的约束，充当一个自己无法喜爱的陌生孩子的母亲，眼睁睁看着一个不相投合的外人永远硬挤在自己的家人中间。对她来说，这想必是件最恼人的事情了。

此刻，我坐着，一面打量着床和影影绰绰^①的墙，一面用经不住诱惑的目光，瞟一眼泛着微光的镜子，不由得忆起了关于死人的种种传闻。据说，如果人们违背了他们临终的嘱托，他们在坟墓里会非常不安，于是便重返人间，严惩发假誓的人，并为受压者报仇。我思忖着，里德先生的幽灵为外甥女的冤屈所动，会走出居所，不管那是教堂的墓穴，还是无人知晓的世界，来到这间房子，站在我面前。我抹去眼泪，忍住哭泣，担心号啕大哭会惊动什么不可知的声音来安慰我，或者在昏暗中召来某些带光环的面孔，露出奇异怜悯的神色，俯身对着我。这念头听起来很令人欣慰，不过要是真的做起来，想必会非常可怕。

“啊，舅妈，可怜可怜我吧，饶恕我吧！我实在受不了了，用别的办法惩罚我吧！我会憋死的，要是……”

不久，我便一阵痉挛，昏了过去。

① 影影绰绰：模模糊糊，不真切。



阅读鉴赏

本章首先介绍了红房子里发生的事情，从而使红房子充满了神秘、恐怖的气息；接着写简·爱内心的不平：施暴者未受惩罚，受害者却被关了禁闭；接着分析简·爱受到不公正对待的原因，从这里隐约可以看出，简·爱对自己命运的反抗与思考。

这一章充分运用了心理描写。幼小的简·爱被关进红房子，这对她来说是多么重大的一次心理考验啊！

遇见劳埃德先生

第三章

劳埃德先生是个药剂师，他被里德太太请到家中，给简·爱治病。出乎简·爱意料的是，他不仅治疗了简·爱身体上的疾病，还给简·爱带来了精神上的慰藉，给她提供了一个改变自身命运的机会。这是一个怎样的机会呢？

名师指导

可以看出孤苦的简·爱多么渴望得到温暖。

我醒来时，仿佛做了一场可怕的噩梦，激动不安以及压倒一切的恐惧感，使我神志模糊了。不久，我明白有人在摆弄我，把我扶起来，让我靠着他坐着。我觉得以前从来没有被人这么轻手轻脚地抱起过，我的头倚在一个枕头上或是一条胳膊上，感到很舒服。

五分钟后，心头的疑云消散了。我完全明白我在自己的床上，那红光是保育室的炉火。那时是夜间，桌上燃着蜡烛。贝茜端着脸盆站在床脚边，一位老先生坐在我枕边的椅子上，俯身看着我。

细细端详这位先生的面容之后，我发现我认识他。他是劳埃德先生，是个药剂师，有时里德太太请他来给佣人们看病。但她自己和孩子们不舒服时，请的是另外一位医生。

名师指导

内心的独白体现了简·爱的善良宽容。

红房子事件并没有给我的身体留下严重或慢性的后遗症，它不过使我的神经受到了惊吓，我对此至今记忆犹新。是的，里德太太，你让我领受了可怕的精神创伤。但我应当原谅你，因为你并不明白自己干了些什么。明明是在切断我的心弦，却自以为无非是要根除我的恶习。

早上劳埃德先生又来了。